

# Penguins

— ◆ —  
*Pingüinos*



## Parent's Introduction

**Whether your child is a beginning, reluctant, or eager reader, this book offers a fun and easy way to support your child in reading.**

Developed with reading education specialists, We Both Read books invite you and your child to take turns reading aloud. You read the left-hand pages of the book, and your child reads the right-hand pages—which have been written at one of six early reading levels. The result is a wonderful new reading experience and faster reading development!



This is a special bilingual edition of a We Both Read book. On each page the text is in two languages. This offers the opportunity for you and your child to read in either language. It also offers the opportunity to learn new words in another language.

In some books, a few challenging words are introduced in the parent's text with **bold** lettering. Pointing out and discussing these words can help to build your child's reading vocabulary. If your child is a beginning reader, it may be helpful to run a finger under the text as each of you reads. To help show whose turn it is, a blue dot ● comes before text for you to read, and a red star ★ comes before text for your child to read.

If your child struggles with a word, you can encourage "sounding it out," but not all words can be sounded out. Your child might pick up clues about a difficult word from other words in the sentence or a picture on the page. If your child struggles with a word for more than five seconds, it is usually best to simply say the word.

As you read together, praise your child's efforts and keep the reading fun. Simply sharing the enjoyment of reading together will increase your child's skills and help to start your child on a lifetime of reading enjoyment!

## Introducción a los padres

No importa que su hijo sea un lector principiante, reacio o ansioso, este libro ofrece una manera fácil y divertida de ayudarlo en la lectura.

Desarrollados con especialistas en educación de lectura, los libros We Both Read invitan a usted y a su hijo a turnarse para leer en voz alta. Usted lee las páginas de la izquierda del libro y su hijo lee las páginas de la derecha, que se han escrito en uno de seis primeros niveles de lectura. ¡El resultado es una nueva y maravillosa experiencia de lectura y un desarrollo más rápido de la misma!



Esta es una edición especial bilingüe de un libro de We Both Read. En cada página el texto aparece en dos idiomas. Esto le ofrece la oportunidad de que usted y su hijo lean en cualquiera de los dos idiomas. También le ofrece la oportunidad de aprender nuevas palabras en otro idioma.

En algunos libros, se presentan en el texto de los padres algunas palabras difíciles con letras **en negrita**. Señalar y discutir estas palabras puede ayudar a desarrollar el vocabulario de lectura de su hijo. Si su hijo es un lector principiante, puede ser útil deslizar un dedo debajo del texto a medida que cada uno de ustedes lea. Para mostrar de quién es el turno para leer, encontrará un punto azul ● antes del texto para usted, y una estrella roja ★ antes del texto para el niño.

Si su hijo tiene dificultad con una palabra, puede animarlo a “pronunciarla”, pero no todas las palabras se pueden pronunciar fácilmente. Su hijo puede obtener pistas sobre una palabra difícil a partir de otras palabras en la oración o de una imagen en la página. Si su hijo tiene dificultades con una palabra durante más de cinco segundos, por lo general es mejor decir simplemente la palabra.

Mientras leen juntos, elogie los esfuerzos de su hijo y mantenga la diversión de la lectura. ¡El simple hecho de compartir el placer de leer juntos aumentará las destrezas de su hijo y lo ayudará a que disfrute de la lectura para toda la vida!

# **Penguins • *Pingüinos***

A We Both Read Book  
Level 2  
Guided Reading Level: K

---

With special thanks to Emma Kocina, biologist at the California Academy of Sciences, for her review of the information in this book

Text Copyright © 2024 by Sindy McKay  
Spanish text copyright © 2025 by Treasure Bay, Inc.

Use of most photographs provided by iStock and Dreamstime.

Use of the following photographs provided by the Australian Antarctic Division:  
Page 27, upper left: Emperor penguins at Auster Rookery, 2008 © Garry Miller/ Australian Antarctic Division; Page 36, upper right: Huddle of emperor penguins near Mawson research station, 2022 © Troy Henderson/Australian Antarctic Division All rights reserved

We Both Read® is a trademark of Treasure Bay, Inc.

Published by  
Treasure Bay, Inc.  
PO Box 519  
Roseville, CA 95661 USA

Printed in China

Library of Congress Catalog Card Number: 2024939969

ISBN: 978-1-60115-071-4

Visit us online at:  
[WeBothRead.com/Bilingual](http://WeBothRead.com/Bilingual)

PR-1-25

# Table of Contents • *Tabla de contenido*

## **Chapter 1 • Capítulo 1**

Penguins in Snow, Sand, and Sea

*Pingüinos en la nieve, arena y mar* . . . . . 2

## **Chapter 2 • Capítulo 2**

Where Penguins Live • *Dónde viven los pingüinos* . . . . . 4

## **Chapter 3 • Capítulo 3**

How Penguins Eat • *Cómo comen los pingüinos* . . . . . 8

## **Chapter 4 • Capítulo 4**

Bird? Fish? Insect? Mammal?

*¿Ave? ¿Pez? ¿Insecto? ¿Mamífero?* . . . . . 10

## **Chapter 5 • Capítulo 5**

A Variety of Species • *Una variedad de especies* . . . . . 12

## **Chapter 6 • Capítulo 6**

Feet and Feathers • *Patas y plumas* . . . . . 16

## **Chapter 7 • Capítulo 7**

Building a Bird Nest

*Construcción de un nido de ave* . . . . . 20

## **Chapter 8 • Capítulo 8**

Baby Penguins • *Bebés pingüino* . . . . . 26

## **Chapter 9 • Capítulo 9**

Penguin Predators • *Depredadores de pingüinos* . . . . . 34

## **Chapter 10 • Capítulo 10**

So Much More To Know • *Mucho más por aprender* . . . . . 36

**Glossary • Glosario** . . . . . 42

**Questions • Preguntas** . . . . . 43

Gentoo penguins, Antarctica  
*Pingüinos de Vincha, Antártida*



- Penguins, with their black and white “tuxedo” look, are popular animals often featured in movies and cartoons. They are most often shown in snowy locations, but not all penguins live in the snow.



*Los pingüinos, con su aspecto de “esmoquin” blanco y negro, son animales populares que se ven con frecuencia en películas y caricaturas. Casi siempre se muestran en lugares nevados, pero no todos los pingüinos viven en la nieve.*

African penguins, South Africa  
*Pingüinos africanos, Sudáfrica*



★ Some types of penguins live in much warmer places. These African penguins, for example, live on the sunny beaches of South Africa.

Where else do penguins live?

—◆—  
*Algunos tipos de pingüinos viven en lugares mucho más cálidos. Por ejemplo, estos pingüinos africanos viven en las playas soleadas de Sudáfrica.*

*¿En qué otra parte viven los pingüinos?*

Rockhopper penguin  
*Pingüino saltarrocas*





- The Earth is a sphere which is often divided on maps by an imaginary line called the **equator** (ee-KWAY-tur). Everything located south of the **equator** is in the Southern Hemisphere (HEM-iss-feer). This is where almost all penguins live.



*La Tierra es una esfera que en los mapas se suele dividir con una línea imaginaria llamada el **ecuador**. Todo lo que está al sur del **ecuador** es el hemisferio sur. La mayoría de los pingüinos viven aquí.*

Polar bears, Arctic  
*Osos polares, Ártico*



Gentoo penguin, Antarctica  
*Pingüino de Vincha, Antártida*

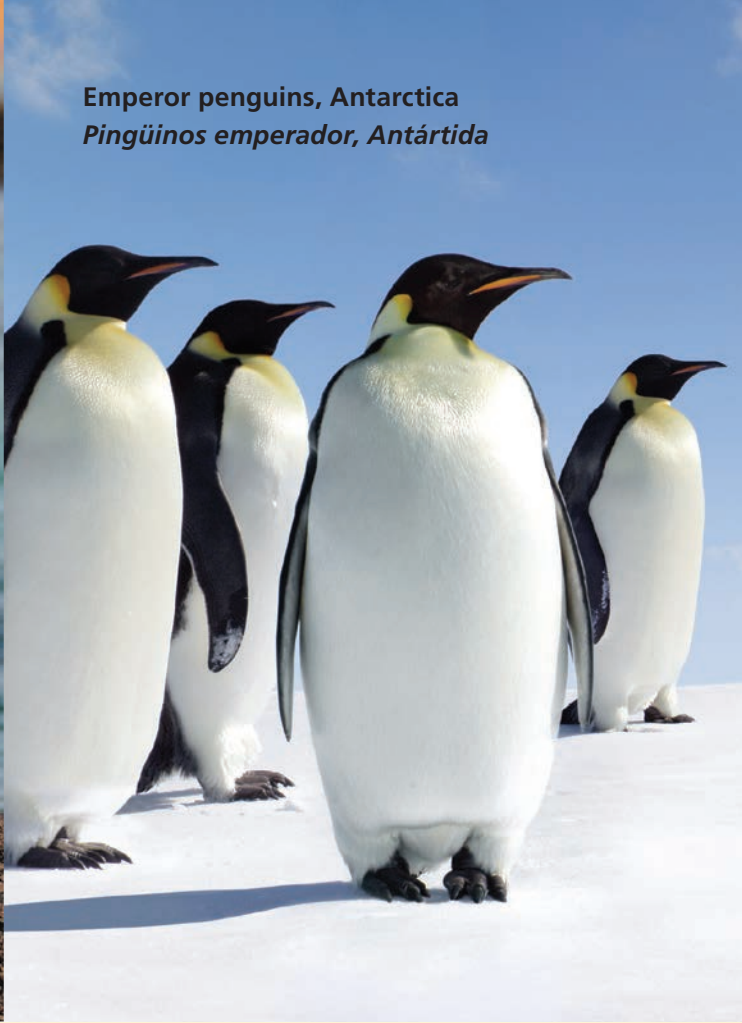
- ★ Polar bears and penguins are sometimes shown together in cartoons. But these animals will never actually meet. Penguins live south of the **equator**. Polar bears live far north of the equator.



*Los osos polares y los pingüinos a veces se muestran juntos en las caricaturas. Pero estos animales nunca se toparán. Los pingüinos viven al sur del **ecuador**. Los osos polares viven mucho más al norte del ecuador.*



Galapagos penguin  
Galapagos Islands, Ecuador  
*Pingüino de Galápagos*  
*Islas Galápagos, Ecuador*



Emperor penguins, Antarctica  
*Pingüinos emperador, Antártida*

- There are eight types of penguins that live in the ice and snow of Antarctica. Perhaps the most recognizable species is the mighty emperor penguin.

Some types of penguins live where it is warmer. Galapagos (ge-LAP-e-gose) penguins can be found in the **ocean** and on warm islands off the coast of Ecuador (EH-kwi-dore) in South America.



*Hay ocho tipos de pingüinos que viven en el hielo y la nieve de Antártida. Quizás la especie más conocida es el gran pingüino emperador.*

*Algunos tipos de pingüinos viven donde hace más calor. Los pingüinos de Galápagos pueden verse en el **océano** y las islas cálidas de la costa de Ecuador, en Sudamérica.*



Humboldt penguins  
*Pingüinos de Humboldt*

Antarctic krill  
*Kril antártico*

★ All penguins live near the **ocean**. This is where they look for and find the food they eat. Penguins eat krill, squid, and fish.

---

*Todos los pingüinos viven cerca del **océano**. Es allí donde buscan y encuentran su alimento. Los pingüinos comen kril, calamares y peces.*



Emperor penguin  
*Pingüino emperador*

- Penguins often dive deep to find their food. While humans can dive no more than 60 feet without special equipment, an emperor penguin can dive down more than 1,500 feet. That's like taking an elevator from the top of a 100-story skyscraper all the way down to the ground floor!



*Los pingüinos suelen nadar a grandes profundidades para encontrar su alimento. Mientras que los seres humanos no pueden sumergirse a más de 60 pies (18 m) sin un equipo especial, un pingüino emperador puede sumergirse a más de 1,500 pies (450 m). ¡Es como bajar en ascensor desde lo alto de un rascacielos de 100 pisos hasta la planta baja!*

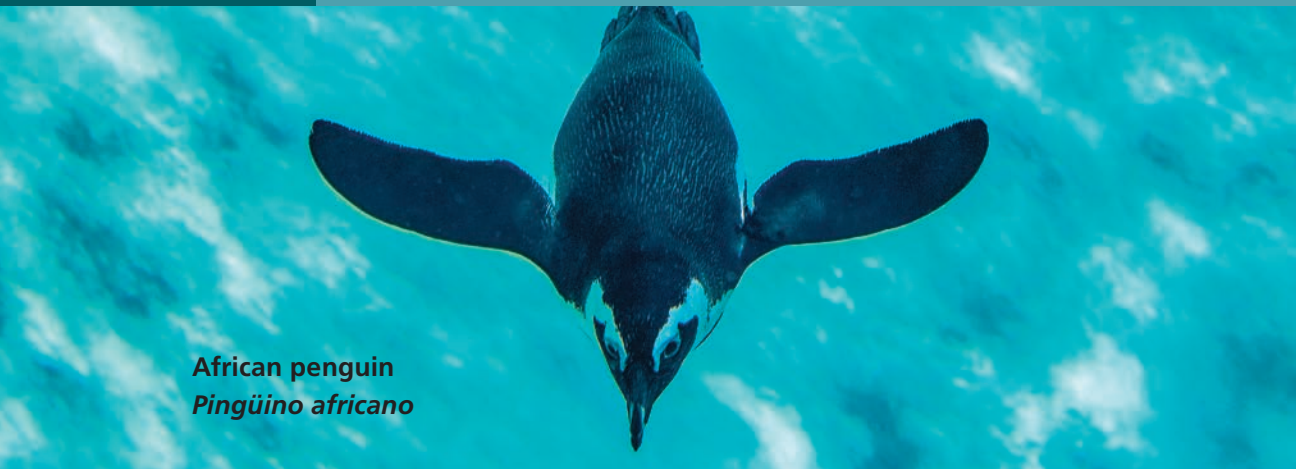
Humboldt penguin  
*Pingüino de Humboldt*



- ★ Penguins swallow their food whole. They have small spines inside their mouth and on their tongue. These are called papillae (pe-PILL-lay.) The spines grip a slippery fish and send it down the throat.

---

*Los pingüinos tragan su comida entera. Tienen pequeñas espinas dentro de sus bocas y en sus lenguas. Se llaman papilas. Estas papilas especiales sujetan el pez resbaloso y lo pasan a la garganta.*



**African penguin**  
*Pingüino africano*

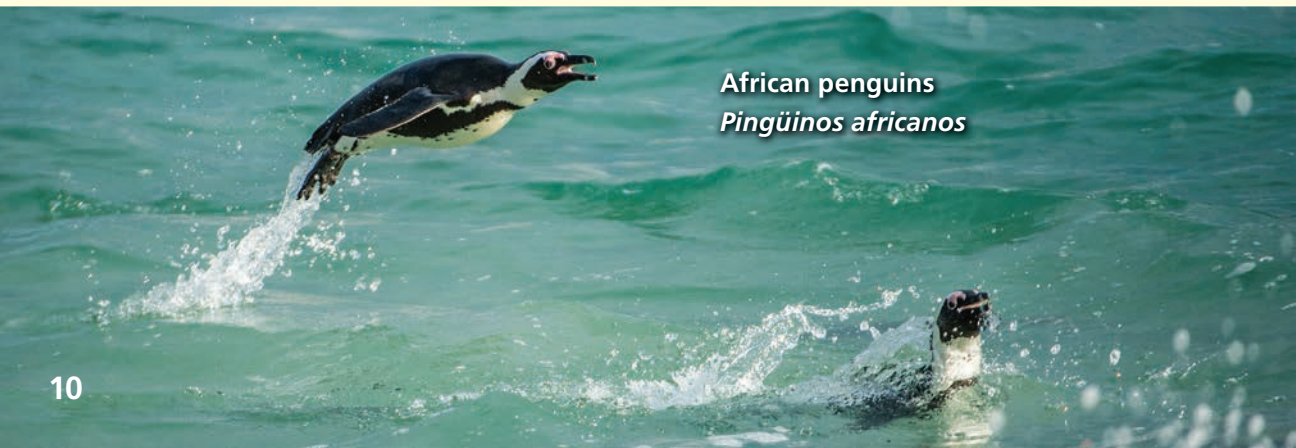
- Penguins cannot fly in the air, but all penguins are birds and have wings. Their uniquely evolved wings are covered in scale-like feathers. These wings function like flippers that allow them to “fly” through the water.

Some species of penguins will sometimes leap out of the water, seeming to fly through the air for a second or two.



*A pesar de que no pueden volar por los aires, todos los pingüinos son aves y tienen alas. Sus alas, de evolución única, están cubiertas de plumas escamosas. Estas alas funcionan como aletas que les permiten “volar” por el agua.*

*A veces, algunas especies de pingüinos saltan del agua y parecen volar por el aire por uno o dos segundos.*



**African penguins**  
*Pingüinos africanos*



Adélie penguins  
*Pingüinos Adelia*



Rockhopper penguins  
*Pingüinos saltarrocas*

- ★ This ability to leap high in the air may be used to get back onto land after a long day of hunting at sea.



*Esta capacidad de saltar alto en el aire puede usarse para volver a tierra después de un largo día de caza en el mar.*



Humboldt penguin  
*Pingüino de Humboldt*

- Most scientists believe there are 18 different penguin **species**. Almost all have the familiar black and white “tuxedo” look. This coloring creates a type of camouflage when the penguin is in the water. When a predator sees the white belly of a swimming penguin from below, they have a hard time distinguishing it from the sky above.



*La mayoría de los científicos creen que hay 18 **especies** diferentes de pingüinos. Casi todas tienen el conocido aspecto de “esmoquin” blanco y negro. Estos colores crean un tipo de camuflaje cuando el pingüino está en el agua. Cuando un depredador ve desde abajo el vientre blanco de un pingüino nadando, le resulta difícil distinguirlo del cielo.*

Blue fairy penguins  
*Pingüino del hada*



- ★ The only **species** that is not black and white is the little blue penguin. They are also called blue fairy penguins. These birds are born with blue feathers. Even their eyes are blue.

---

*La única **especie** que no es blanca y negra es el pequeño pingüino azul. También se conoce como pingüino del hada. Estas aves nacen con plumas azules. Hasta sus ojos son azules.*

Blue fairy penguins  
*Pingüino del hada*



- Blue fairies are very noisy birds, capable of making many different noises. They squawk, roar, grunt, bray, and hiss.

These penguins spend the day hunting for fish, then return to shore at dusk. At night, they are often found tucked safely in their burrows.



*Los pingüinos del hada son aves muy ruidosas, capaces de hacer muchos sonidos diferentes. Graznan, rugen, gruñen, rebuznan y sisean.*

*Estos pingüinos pasan el día cazando peces y vuelven a la orilla al anochecer. Por la noche se les puede encontrar escondidos en sus madrigueras.*

★ Blue fairies are the smallest penguin species. They weigh about the same as a little kitten.

The biggest species is the emperor penguin. They weigh about the same as a very big dog.



*El pingüino del hada es la especie más pequeña. Pesan casi lo mismo que un gato.*

*La especie más grande es el pingüino emperador. Pesa casi lo mismo que un perro grande.*



Emperor penguins  
*Pingüinos emperador*



Blue fairy penguin  
*Pingüino del hada*

Gentoo penguin feet  
*Patás del pingüino de vincha*



- All penguins have webbed feet, which are used like rudders to help control their direction in the water. Webbed feet, however, are not so great for walking. They are part of what gives penguins their trademark “waddle.”



*Todos los pingüinos tienen patas palmeadas que usan como timones para controlar la dirección en el agua. Sin embargo, las patas palmeadas no son muy buenas para caminar. Es parte de lo que les da a los pingüinos su característico “contoneo”.*

Gentoo penguin  
*Pingüino de vincha*



Emperor penguin  
*Pingüino emperador*



★ Sometimes a penguin will lay on its tummy and push itself across the ice with its feet. It's faster than doing the **waddle** walk and it looks like a lot more fun!



*A veces un pingüino se acuesta boca abajo y se empuja por el hielo con sus patas. Esto es más rápido que **contonearse** ¡y mucho más divertido!*



Emperor penguins  
*Pingüinos emperador*



Adélie penguins  
Pingüinos Adelia

- Penguins are covered in tightly packed outer feathers which are coated with a type of oil to make them waterproof. Beneath them is an inner layer of soft down feathers. Under all those feathers is a thick layer of fat. These layers help them to stay warm in the cold ocean.

Once a year, penguins experience something called a catastrophic (cat-a-STROF-ick) **molt** where they shed all of their old feathers then grow new ones.



*Los pingüinos tienen una capa exterior de plumas muy apretadas que están cubiertas por un tipo de aceite que las hace impermeables. Debajo de estas hay una capa interna de plumón suave. Debajo de todas esas plumas hay una capa gruesa de grasa. Estas capas los ayuda a mantener el calor en el océano frío.*

*Una vez al año, los pingüinos experimentan algo llamado **muda** catastrófica en la que pierden todas sus plumas viejas y les crecen plumas nuevas.*

King penguins  
*Pingüino rey*



Molting feathers, which will fall out and be replaced by new feathers  
*Plumas en muda que caerán y serán reemplazadas por plumas nuevas*

- ★ A penguin **molts** only once a year. A penguin's slick oily feathers usually protect it from the freezing water of the ocean. A penguin can't swim and fish without these feathers. So, penguins must fatten up before they molt.

---

*Un pingüino **muda** solo una vez al año. Normalmente, sus plumas aceitosas y resbalosas lo protegen de las aguas congeladas del océano. Un pingüino no puede nadar ni pescar sin esas plumas. Es por esto que los pingüinos deben engordar antes de mudar.*



Chinstrap penguins, Antarctica  
*Pingüino barbijo, Antártida*

- All penguin species lay their eggs and raise their babies on land. Most species build nests together in a large nesting area called a rookery. Different penguin species make their nest in different ways. Some make scrape nests.

---

*Todas las especies de pingüinos ponen sus huevos y crían a sus bebés en tierra. La mayoría de las especies construyen nidos juntos en una gran área de incubación llamada una colonia. Cada especie de pingüino hace su nido de manera diferente. Algunos hacen nidos raspados.*



Rockhopper penguin egg  
*Huevo de pingüino saltarocas*

Gentoo penguin,  
Falkland Islands  
*Pingüino de vincha,*  
*Islas Malvinas*



- ★ A scrape nest starts with a shallow hole in the ground. The penguin then adds rocks, sticks, and anything else it can find. These look the most like a regular bird nest.



*Un nido raspado comienza como un hoyo poco profundo en la tierra. Luego, el pingüino agrega rocas, palos y cualquier otra cosa que encuentre. Este tipo de nido es el que más se parece a un nido típico de aves.*

Chinstrap penguins in mound nests  
built with small rocks  
*Pingüino barbijo en nidos de montículos  
construido con pequeñas rocas*

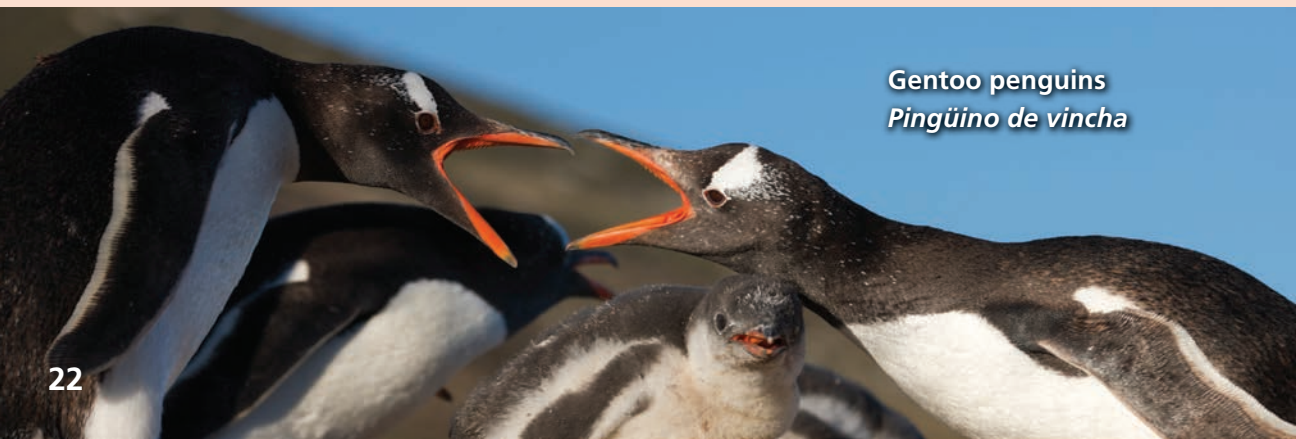


- Mound nests are like scrape nests minus the shallow hole. They are usually built very close together. It is quite common for one penguin to steal material from another penguin's nest.  
Another type of nest is the **burrow** nest.



*Los nidos en montículo son como los raspados, pero sin el hoyo.  
Normalmente están contruidos uno muy cerca del otro. Es bastante  
común que un pingüino le robe materiales al nido de otro pingüino.*

*Otro tipo de nido es el de **madriguera**.*



Gentoo penguins  
*Pingüino de vincha*



Magellanic penguin  
*Pingüino magallánico*

Blue fairy penguin  
*Pingüino del hada*



- ★ There are several species of penguin that nest in **burrows**. The burrows may be caves or cracks in rocks or tree trunks. Six species of penguin use this type of nest.



*Hay varias especies de pingüinos que anidan en **madrigueras**. Las madrigueras pueden ser cuevas o grietas en rocas o troncos de árboles. Hay seis especies de pingüinos que usan este tipo de nido.*



King penguins  
*Pingüinos rey*

- Emperor and king penguins do not build nests. Instead, they nestle their eggs on their feet and cover them with a patch of loose skin called a brood pouch. Here the egg sits to stay safe and warm.



*Los pingüinos rey y emperador no construyen nidos. En lugar de ello, anidan los huevos en sus patas y los cubren con un parche de piel suelta llamado bolsa de cría. Allí se asienta el huevo para mantenerse tibio y seguro.*



Egg in  
brood pouch  
Huevo en la bolsa de cría

King penguins  
*Pingüinos rey*



Emperor penguin  
*Pingüino emperador*

- ★ The mother emperor penguin will lay a single egg. Then she must head out to sea to find something to eat. The father penguin stays behind to care for the egg. After about two months the chicks finally hatch from their shells.



*La mamá pingüino emperador pone un solo huevo. Luego, debe irse al mar para encontrar alimento. El papá pingüino se queda cuidando el huevo. Después de dos meses, el polluelo finalmente sale del cascarón.*

Emperor penguin chicks  
*Polluelos de pingüino emperador*



- When penguin eggs hatch, the chicks look like little fluffballs. It's cute, but it is not waterproof, so the chicks can't go in the ocean to search for food. They must depend on their parents to survive for a **period** of time.

---

*Cuando los polluelos salen del cascarón, parecen pequeñas bolas de pelusa. Son lindos pero no son impermeables, y por lo tanto no pueden ir al océano a buscar alimento. Dependerán de sus padres para sobrevivir por un **período** de tiempo.*



Emperor penguins  
Pingüinos emperador



King penguins  
Pingüinos rey

- ★ This **period** of time varies with each a penguin species. It can last for as little as seven weeks for Adélie (ah-DEL-ee) penguins. For king penguins it can last a year!



*Este **período** de tiempo varía según la especie de pingüino. En el caso de los pingüinos de Adelia, puede durar tan solo siete semanas. En el caso de los pingüinos rey, ¡puede durar un año!*

Adélie and gentoo penguins  
*Pingüinos Adelia y de vincha*



- During this time, one of the parents must go off to catch dinner for their child. How do they find their nest in the rookery when they return?

Scientists **believe** that every penguin has a unique sound to its voice—just like humans.



*Durante este tiempo, uno de los padres debe irse a buscar la cena para su cría. Al regresar, ¿cómo hacen para encontrar su nido en la colonia?*

*Los científicos **creen** que cada pingüino tiene un sonido único en su voz, igual que los humanos.*



Magellanic penguin  
*Pingüino magallánico*

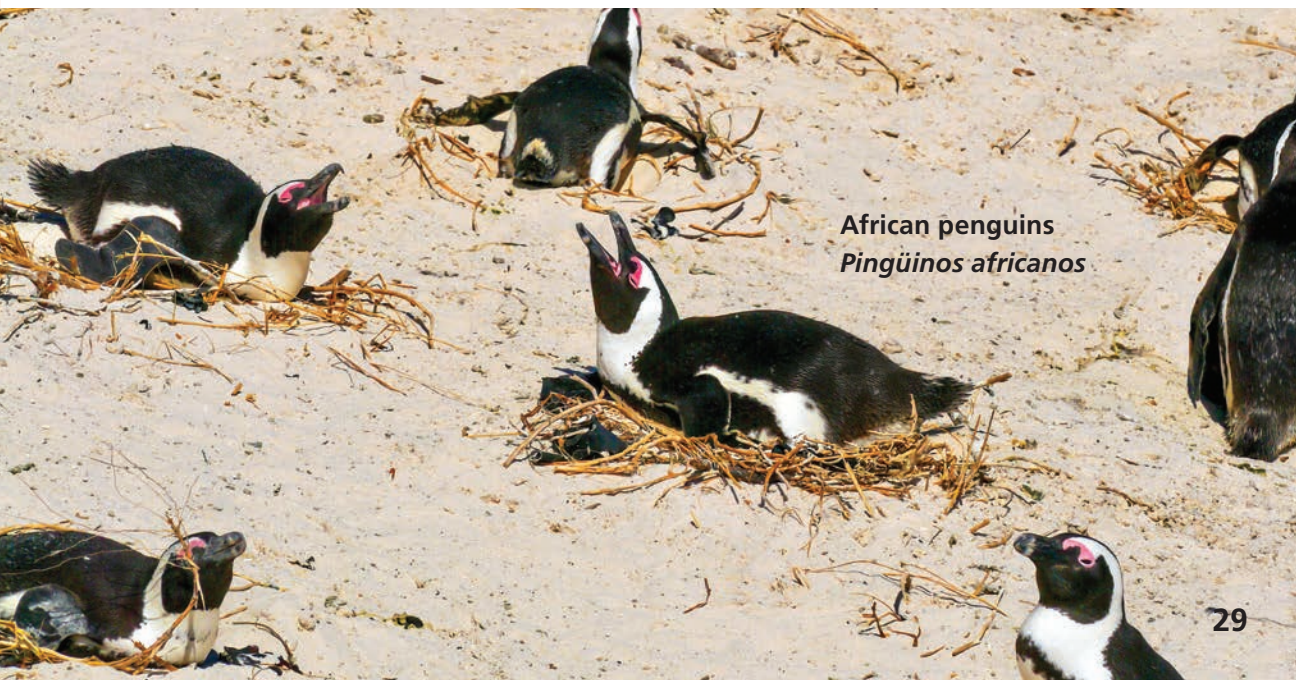


Gentoo penguins  
*Pingüinos de vincha*

- ★ They **believe** the parent penguin can tell their own baby's voice from all the others. This helps them find the right nest with the right baby inside.



*Ellos **creen** que los padres pingüinos pueden distinguir la voz de su propia cría de todas las demás. Esto los ayuda a encontrar el nido y cría correctos.*



African penguins  
*Pingüinos africanos*



African penguins  
*Pingüinos africanos*

- In many penguin species, a parent will feed their baby in a most unusual way. The parent will swallow the food, then hold it in their stomach, allowing it to partially digest. They will then regurgitate—or throw up—the partially digested food when they arrive back home.



*Muchas especies de pingüino alimentan a sus crías de una manera poco habitual. El adulto traga el alimento y lo retiene en el estómago, dejando que se digiera parcialmente. Luego, al llegar a casa, regurgita—o vomita—el alimento parcialmente digerido.*



Humboldt penguin  
*Pingüino de Humboldt*

Gentoo penguins  
*Pingüino de vincha*



- ★ The parent opens its mouth. The chick puts its beak inside to get the food that has been thrown up. It may sound yucky, but it is the perfect meal for a baby penguin.

---

*El pingüino adulto abre su boca. El polluelo mete su pico dentro para obtener el alimento regurgitado. Puede sonar asqueroso, pero es la comida perfecta para un bebé pingüino.*



Young African penguins molting  
*Pingüino africano joven, mudando*



Young king penguin molting  
*Pingüino rey joven, mudando*

- As soon as the babies have grown big enough to leave their parents, they begin to molt. They will lose those fluffy feathers and waterproof feathers will replace them. Penguins who are going through this process are called fledglings. Once fully fledged, the young penguin must venture out to the open sea to find its own food.



*Tan pronto las crías hayan crecido lo suficiente para dejar a sus padres, comienzan a mudar. Se les caerán esas plumas esponjosas y serán reemplazadas por plumas impermeables. A los pingüinos que están pasando por esta etapa se les llama volantones. Una vez emplumados, los jóvenes pingüinos deben aventurarse al mar a encontrar su propio alimento.*



King penguins  
Pingüinos rey

- ★ Most young penguins will stay at sea for three to five years. Then it is time to go back to the nesting area. They will now start a family of their own.

---

*La mayoría de los pingüinos jóvenes se quedan en el mar de unos tres a cinco años. Luego es hora de regresar a la colonia. Ahora formarán su propia familia.*

Chinstrap penguins  
*Pingüinos barbijo*



- Moving away from the nesting area to become an independent penguin is a dangerous but necessary part of becoming an adult penguin. There are many different **predators** in the ocean. These include killer whales, sea lions, and **leopard** seals.

---

*Alejarse de la colonia para convertirse en un pingüino independiente es una etapa peligrosa pero necesaria para llegar a ser un pingüino adulto. Hay muchos **depredadores** diferentes en el océano. Dentro de los que se incluyen ballenas asesinas, leones marinos y focas **leopardo**.*

Leopard seal  
*Foca leopardo*

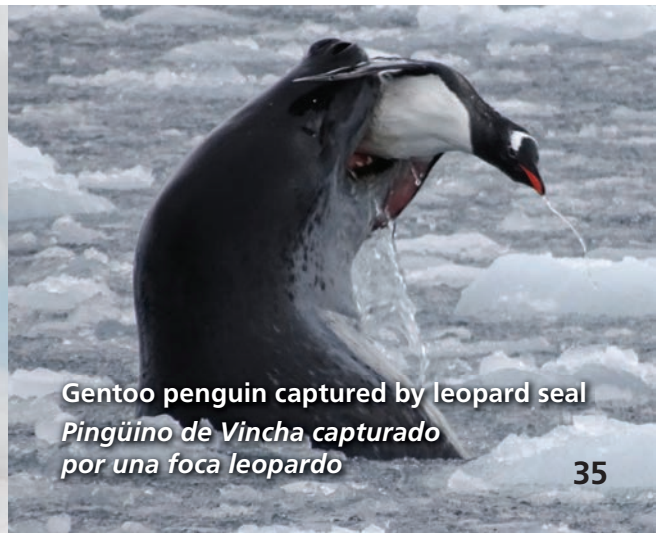


- ★ **Leopard** seals may look cute, but they are the main **predator** of many penguin species. Their teeth are very sharp, and they are very fast swimmers.



*A pesar de ser muy lindas, las focas **leopardo** son el principal **depredador** de muchas especies de pingüinos. Tienen dientes muy afilados y nadan muy rápido.*

Leopard seal  
*Foca leopardo*



Gentoo penguin captured by leopard seal  
*Pingüino de Vincha capturado por una foca leopardo*



Emperor penguins huddling  
*Manada de pingüinos emperador*

- Here are just a few more fascinating facts about penguins.

Penguins often huddle together for warmth. The penguins inside the huddle are heated by those around them. They rotate often to give every penguin a chance in the middle.

Penguins swallow a lot of ocean saltwater, but they have a special gland above their eye that filters salt from their bloodstream. They expel the salt through their nose—by sneezing!



*Aquí tienes otros datos fascinantes sobre los pingüinos.*

*Los pingüinos suelen agruparse en manadas para calentarse. Los pingüinos en el centro se calientan con el calor de los que están alrededor. Rotan con frecuencia para que todos los pingüinos tengan chance de estar en el centro.*

*Los pingüinos tragan mucha agua salada del océano, pero tienen una glándula especial encima del ojo que filtra la sal del torrente sanguíneo. ¡Estornudan para expulsar la sal por la nariz!*

Gentoo penguin rookery, Antarctica  
*Colonia de pingüinos de vincha, Antártida*



- ★ Lots of penguins in one place means lots of penguin poop. All that penguin poop stains the ice a dark color. This big, dark ice patch can be seen from outer space.



*Donde haya muchos pingüinos agrupados en un mismo lugar, habrá mucho popó de pingüino. Todo ese popó deja una mancha oscura en el hielo. Esa gran mancha de hielo oscuro puede verse desde el espacio exterior.*



Emperor penguin chicks  
*Polluelos de pingüino emperador*

- If you would like to learn even more about these delightful animals, there are many interesting videos available online. Ask a teacher or parent to help you look them up on a computer.



*Si quieres aprender más sobre estos animales encantadores, puedes encontrar muchos videos interesantes en línea. Pídele a tu maestro que te ayude a buscarlos en la computadora.*



Macaroni penguins  
*Pingüino macaroni*

King penguins  
*Pingüinos rey*



★ The more you know about penguins, the more you are sure to love them!



*Cuanto más sepas de los pingüinos, ¡más te van a encantar!*

# PENGUIN SPECIES • ESPECIES DE PINGÜINO



Gentoo  
Vincha



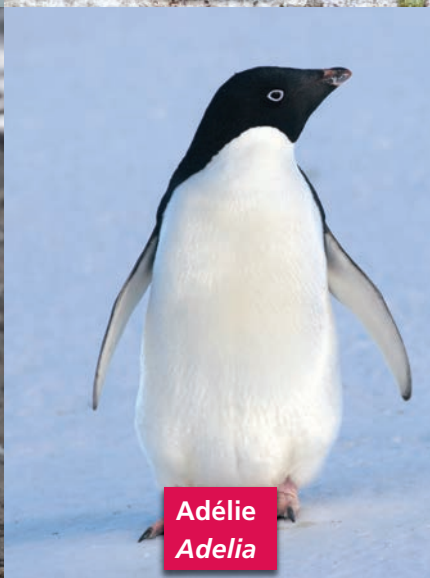
Snares  
Snares



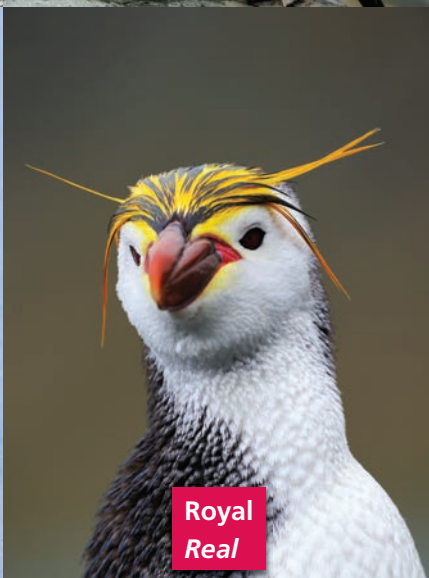
Macaroni  
Macaroni



Chinstrap  
Barbijo



Adélie  
Adelia



Royal  
Real



King  
Rey



Emperor  
Emperador



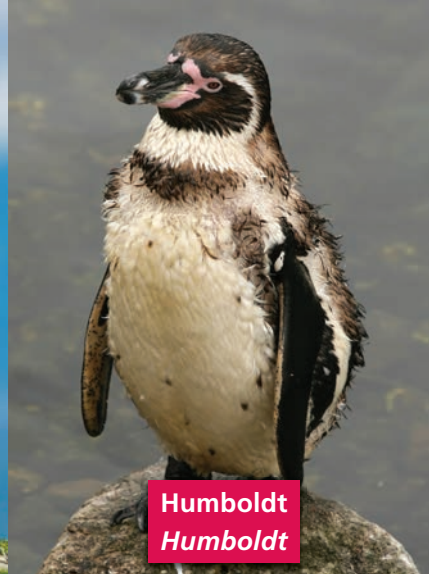
Blue fairy  
Hada



Southern rockhopper  
*Salтаррокас меридионал*



Magellanic  
*Магалья́нико*



Humboldt  
*Хумбо́лдит*



Galapagos  
*Гала́пагос*



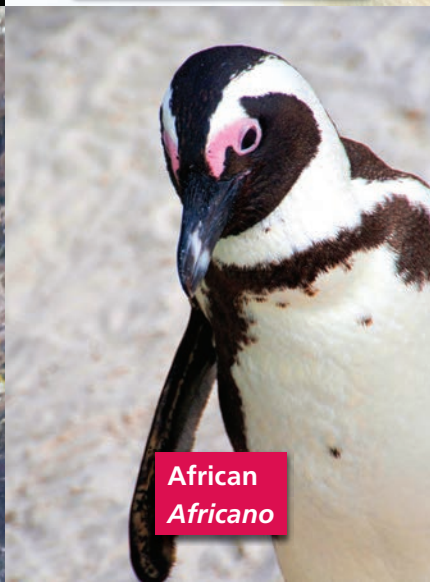
Northern rockhopper  
*Са́лтаррокас норте́ньо*



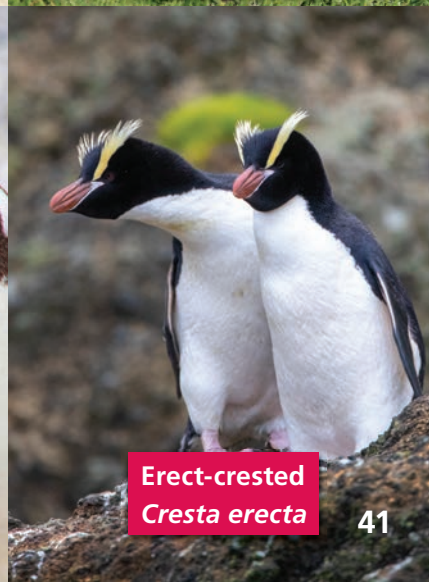
Yellow-eyed  
*О́жо ама́рило*



Fiordland  
*Фиордленд*



African  
*Афри́кано*



Erect-crested  
*Креста э́ректа*

# Glossary • *Glosario*



## **Antarctica • *Antártida***

the continent or land around the South Pole

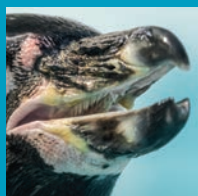
*el continente o terreno cerca del polo sur*



## **equator • *ecuador***

the invisible line around the center of the globe that divides Earth into two hemispheres— Northern and Southern

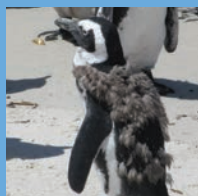
*línea imaginaria alrededor del centro del globo que divide la Tierra en dos hemisferios, norte y sur*



## **papillae • *papilas***

the spines in a penguin's mouth that help the penguin to hold and swallow food

*espinas en la boca del pingüino que le ayudan a sujetar y tragar alimentos*



## **molt • *mudar***

the act of shedding old feathers

*el acto de perder las plumas viejas*



## **rookery • *colonia***

a collection of nests where penguins raise chicks in a large group

*un grupo de nidos donde los pingüinos crían a sus polluelos en conjunto*

# Questions • Preguntas

Add to the benefits of reading this book by discussing answers to these questions. Also consider discussing a few of your own questions.

*Aumente los beneficios de leer este libro al conversar sobre las respuestas de las siguientes preguntas. También podría formular sus propias preguntas y discutir las.*

1

Penguins are popular animals. Why do you think they appeal to so many people?

*Los pingüinos son animales muy populares. ¿Por qué piensas que le gustan a tanta gente?*

2

What are some of the physical differences between various penguin species? What are some things that are the same in all penguin species?

*¿Cuáles son algunas de las diferencias físicas entre las especies de pingüinos? ¿Qué cosas son iguales en todas las especies de pingüinos?*

3

What are some of the different types of nests that penguins create? What do you think is the reason for these differences?

*¿Cuáles son algunos de los diferentes tipos de nidos que hacen los pingüinos? ¿A qué crees que se deban esas diferencias?*

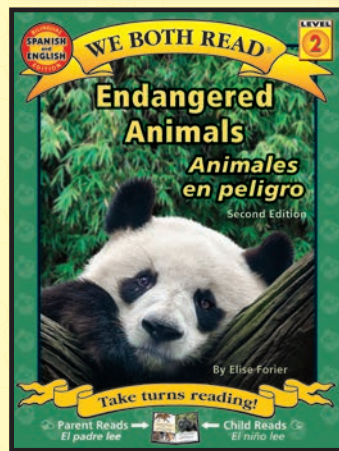
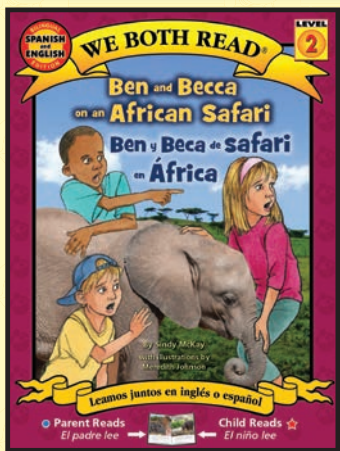
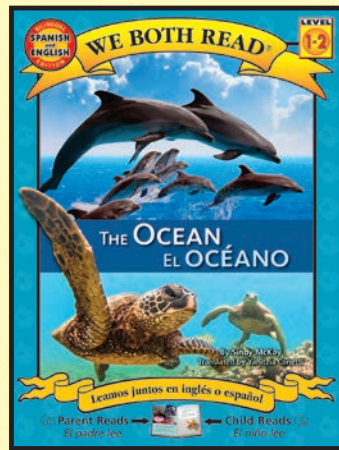
4

How do penguin parents take care of the chicks?

*¿Cómo cuidan los pingüinos a sus polluelos?*

If you liked ***Penguins***, here are some other We Both Read® books you are sure to enjoy!

*Si les gustó **Pingüinos**, ¡seguramente disfrutarán de estos otros libros de We Both Read®!*



You can see all the We Both Read books that are available at **WeBothRead.com**.

*Visita el siguiente sitio web para descubrir todos los libros disponibles de **WeBothRead.com**.*